

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第330期 2019/08/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位 客家委員會、桃園市政府客家事務局

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、孫 煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：陳秀琪系主任、黃菊芳老師、邱一帆老師

◆ 編輯 群：

涂政強、梁菽香、彭淑姿、陳昀楨、彭賢明、廖千慧、賴音如、賴亞華、羅雅鈴。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 李岳哲

◆ 連絡電話 03-4227151#33180

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客人話樺	4
客迷不可	8
客家諺語	10
後生人看世界	13
東臺灣客家	17
客庄風情	21
客語新文學	25
客家社會企業	28
後生部落格	31
客語童話故事	34
客事雲來	39
藝文活動	46
哈客不遜	49
閱覽者意見回饋	53
國立中央大學客家學院組織架構	55

客人話榫

客家个道嘆

【文／羅肇錦／國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】



[羅肇錦教授 聲檔 — 客家个道嘆（四縣腔）](#)

客家史 道嘆史
你道生 佢嘆死
生生死死無人知

頭嘆客人一坵砧枋肉
隨在人剝 隨在人刺

二嘆祖先前世無修
歇到山崗壁壠肚
無米好食食番薯
還愛
疲爬極蹶
徙來徙去
半飢半餓
尋無事做

三嘆客人無字好記數
無字好用
拗淨手指毋罅算
東片借 西片鬥
撈湯洽水 鬥鬥拏來
刻耐編出 各言雜字

四嘆客人讀書
本來毋識字
安到嶺南獠（人）
正會寫 嶺南貉獠（山人）
人笑你畫麼个東西
等到當會 寫文播墨
就變種變名
講係中原下來个客人

五嘆佢會个佢話
喺講出來个話 係本成个山話
手寫出來个文 係鬥出來个新話
一代鬥 二代變
三代走聲又變彞
阿公講个變鬼話
後生怪你 扛扛出去做麼个？
阿婆惜你 搵屎个 tomato 當好食！

六嘆客人个客話
本來祖先講峯話
過來安到瑤話
再過安到畚話
識字過後
煞猛學官話
安到客家話
這時節
毋只會讀聖賢書
還會講猴話
存著个 一息仔阿姆話
留分後代子孫話話話

七嘆緊來緊少
緊來緊少人肯講客話
緊來緊少人會講客話
緊來緊少人會講話
緊來緊少人講話
緊來緊少人
緊來緊

八嘆客話難救
客話還官救著
就愛分臺灣客中國客
又愛分綠色客藍色客
還愛分南四縣北四縣
最背尾
發夢毋知身係客
一場笑談

九嘆閃話無恁該
愛留客話 就愛閃
閃日本 閃美國
還愛
閃學老 閃國語
閃開政府閃自家
等到
自家就愛閃開
還有麼个好閃？

十嘆客家無歷史
頭嘆到尾嘆
係講看毋識
該就來道嘆
道嘆客家無歷史
客家史 道嘆史
你道生 佢嘆死
生生死死無人知

客迷不可

遠離毒品

【圖 / 涂泰維；文 / 後生人】



大家一定從小就有在學校聽過反毒的宣導講座，毒品是很可怕的東西，一旦沾染就會持續上癮，要是吸食過量，嚴重的話會造成身體機能的損害，甚至還會傷到腦部細胞讓記憶力衰退。

除了常見的安非他命、海洛因、搖頭丸等等，現在還出現了新式的混合毒品，而且增加很多低年齡層的吸毒人口，連國小的學童都在公開場合注射毒品。吸食毒品所要付出的代價可是很高的，面對毒品及誘惑定要勇敢的「拒絕」，慎選交友對象、出入場所，向毒品說不！

客家諺語

石頭牯爆出來介

【文／何石松】

[何石松 聲檔 — 石頭牯爆出來介 \(海陸腔\)](#)

石頭牯爆出來介，係一種單句諺語。毋好小看這句諺語，佢介意義內涵共樣係盡豐富又深入。雖然，一般來講，講別人係石頭牯爆出來介，係講佢不孝又合無人性；不通情理，又無人情，完全毋知爺哀生養介辛苦。事實上，石頭牯爆出來介，毋單淨當有人性，為百姓服務，做人民介保護神，還能賜福分大家。

可能盡多朋友，在細人仔時節，因為試著生趣，就會問阿姆：「佢係哪位來介？」做哀仔介人大體會講：「你係石頭牯爆出來介！」哇！石牯爆出來介，感覺盡奇怪，該石頭牯恁硬，仰可能從該硬確確介石牯爆出來呢？這可能毋係一件簡單介事情。對細人仔來講，會引起佢兜盡多想空想缺，奇奇妙妙介想法。對爺哀來講，雖然摻現下正確生理現象無幾共樣，但是這係一句嶄蠻有意義又有內涵介委婉語，還牽涉上早介神話，係有深度想像介文化詞彙。

總講，這係一句分爺哀子女都能夠發揮想像空間介語言教育，係爺哀想愛講又講毋出嘴介，係父母望子成龍，另外一種反省介啟發教育，輕輕一點，分佢去想，希望能夠一踢三通。因為有這恁好介想像力，係科學文學歷史合做共下介產品，這就係上年人盡普遍介想法。

佢俚介祖先，在上早時代，就對石牯非常尊敬，可以講係一種石牯崇拜，因為石頭牯，係大地介原動力，係萬能介，係事物介源頭。所以女媧娘正拿五色石來補天。石牯，除了補天，也能治水，聽講頭擺江水為害，李冰就尋五隻大石牯，兩隻放在官府中，一隻放在石橋下，另外兩隻放在水竇肚，來制壓水精，因此，風調雨順。除這以外，還能化育萬物，石頭牯，像爺像哀，後來慢慢形成石爺石哀，來做人類介保護神。所以，盡多人摻神，係石頭牯爆出來介。

聽講，上早石牯爆出來介係堯介哀仔。有一日，突然之間曠燼金光，通天透地，電光石火，雷公並拚，火蛇緊鑽。結果，有紅紅介血一直流在石頭牯裡背，無幾久，就降出一個細妹仔，安到慶都。慶都緊大緊靚，有一日，行在青山綠水之間，無想著，天頂飛來一條赤龍，嘎捲在慶都介身上，一下之間，慶都就懷妊

咧，佢懷姙到 14 隻月，正降出一個嬰兒，名安到堯。有人講，佢就係三官大帝介天官。毋單淨恁仰定定，太元玉女也係石牯爆出來介，佢就係天上介太元聖母。

還有三界爺之中介水官，佢就係歷史上介大禹，大禹神力，能通萬里，因為能治水，功勞當大，又能理好國家，所以分封為水官，所謂「禹生於石」所以，盡多人話著佢係石頭牯爆出來介。不過，厥徠仔——啓，就正經係石牯爆出來介。

大家都知，大禹治水當煞猛，做到頭烏面暗，有日無夜。有一擺，愛炸開大山來治水時，佢摠厥舖娘講：「韶早佢愛炸山，當危險，所以在韶當晝送飯包來介時節，用鼓聲做記號，你聽著打鼓聲，就送飯來。」第二日，愛做開山打林介大工程，無想著，一隻石牯「博啣」一聲，嘎打著鼓，鼓聲朗天朗地，厥舖娘聽著，斯送飯來咧！奇怪，這下介大禹，嘎變做一條大熊，當得人驚，厥舖娘看著，驚到面色瀝青，起腳花就飄等走，走到嵩山下背，化做一隻大石牯。大禹大喊一聲：「毋好走，你遽遽轉來啊！」大石牯就爆出一隻嬰兒來！該就係大禹介徠仔，名安到啟。啟，就係開介意思。佢，也係石頭牯爆出來介。

還有孫悟空，也係石牯爆出來介。佢有通天介本等，金剛不壞之身，上天入地，水浸火燒，佢全毋驚。翻隻筋斗，就十萬八千里；擲條猴毛，變做千軍萬馬。騰雲駕霧，七十二變；翻江倒海，神鬼都驚。一心保護唐僧西天取經，正經係善良天性，除妖避邪，普渡眾生，修成正果，分大家尊敬。

這恁多石牯爆出來介，像慶都、天官、水官摠孫悟空共樣，總係為人民服務，孩等恁大介社會責任，係大家介保護神，佢哪會無人性，無人情呢？可見，石頭牯爆出來介——正經係未可限量啊！

※此處的「介」為大眾通用的「的」，同教育部訂的「个」之意

後生人看世界

後生人看世界

【文、圖／後生人】



大家暑假過得如何啊？真想不到大暑一過馬上就要立秋了呢！還有七夕情人節跟父親節，趁著所剩無幾的假期裡好好玩，不管是去看電影、參加活動，或是找朋友一起吃飯喝下午茶，都是很好的選擇喔。也別忘了來看看電子報這一期的新文章～

- ◆ 貼心提醒還沒加入中大客家電子報粉絲專頁的先進前輩或同學們，大家可以複製網址加入：

中央大學客家學院電子報 粉絲專頁

傳送門 → <https://www.facebook.com/ncuhakkaepaper>

動畫界史上最黑暗的一天—京阿尼縱火事件

【文、圖／後生人】



京都動畫是日本很有名的動畫公司，動漫迷都稱它為京阿尼(Kyoani)，在 7 月 18 日上午遭到惡意縱火，並造成 35 人死亡、多人受傷，其中還有大量動畫資料與原畫遭到燒毀。

京阿尼的作品有《涼宮春日的憂鬱》、《Free！》、《吹響吧！上低音號》、《聲之形》等多部受歡迎的動畫，細膩的畫風也讓京阿尼受到許多動畫迷的喜愛。除此之外，京阿尼也是一個特別的動畫公司，有些人或許知道日本的動畫並不是全部都由一間公司獨立製作，有些公司會將原畫或其他工序交給別的公司處理，但京阿尼很特別的是，製作動畫幾乎都由內部的人員所製作的，他們培養了很多優



秀的導演、作畫監督以及原畫師等等，而且很大的比例是女性工作人員。也因為如此，他們的動畫也維持著非常高的品質，並受到許多動畫迷所推崇。

所幸第一工作室的伺服器經過搶救後，已經將資料完整取出，其中還包含數位化過後的原稿，而世界各地的粉絲們也都紛紛在 **Twitter** 上發了許多為京阿尼祈福的文章，並在官方的影片下面表示關心。動畫製作者團體、日本動畫協會、動漫專賣店「**Animate**」都紛紛展開募捐活動，並在火災發生之後自全球各地募得了許多資金，來幫助京都動畫公司的重建。

粉絲也做了許多圖來為京阿尼打氣，因為這場意外失去了許多條珍貴的生命，無疑是動畫界非常嚴重且痛心的損失，希望往後不會再有相同的事情發生，讓我們一起為京阿尼加油打氣吧！



東臺灣客家

池上浮圳與客家

【文、圖／黃宣衛／中央研究院民族學研究所研究員】

臺灣東部的花東兩縣居住著許多客家人，大多是從臺灣西部輾轉移居此地，包括以稻米跟觀光聞名的池上。根據池上鄉公所 2017 年春節期間的隨機調查，在可複選的情況下，遊客對池上印象最深刻的前二名景點分別是伯朗大道（佔 28%）與金城武樹（佔 20%）。這兩個景點都位於一望無際的水稻田間，若說這片無敵稻景是池上鄉的名片絕不為過。但是你可知道，這片稻田跟池上的一個歷史建築「浮圳」有關？而這個「浮圳」又跟客家人有關？

文字記載的池上開發，始於 19 世紀中末頁，當時南部的西拉雅族跟阿美族先後來到海岸山脈西側開墾，居住在舊稱「新開園」的錦園村一帶，後來移居的客家人也不例外。為了從事水稻種植，早在清末就有墾民以新武呂溪為水源，開築圳道灌溉農田，此即為「新開園圳」，也就是「池上圳」。由於農田日益增多，原有圳道水源不敷運用，日治大正十年（1921 年），新開園區區長曾貴春向臺灣總督府申請成立「新開園圳公共埤圳組合」，地方人士 181 人加入，收取水租維修圳道調配水源外，還向勸業銀行貸款進行原有圳道補強，以及延長各圳道等，更重要的是新增設一條「盛土圳」。

由於平原中部地勢較低，原有圳道無法灌溉海岸山脈旁的農田，因而有興築盛土圳的構想。這個工程除了有賴當時人稱「善人」的西拉雅族人王明經等人捐出土地當圳底外，還要從其他地方挖出土方築堤，然後在堤上修築圳道。這條盛土圳與池上圳相連，是池上圳的第六支線，起於新興村，終於錦園村附近。因為圳溝高過農田，故俗稱為浮圳。浮圳原為土溝，日治末期改為砌石混凝土圳溝。1963 年改建為 RC 造的圳道，全長 1,195.5 公尺，最寬處約 10 公尺，最高處近 6 公尺。2004 年被縣政府公告為歷史建築類的有形文化資產。目前浮圳已成為觀光景點，中段建有「大觀樓」與「觀月樓」的木造休憩涼亭，可以俯瞰兩邊的水田景觀。

浮圳的一個重要推手是來自屏東內埔的客家人曾貴春。他於 1896 年生，曾任臺東廳卑南區書記、臺東廳財物課雇員等職。26 歲時任新開園區區長，上任後，即開始改善新開園圳灌溉設施。民國 34 年，擔任第一任官派鄉長。民國 35 年當選由鄉民代表選出的間接民主鄉長。民國 36 年，因 228 事件被關押於花蓮，

幾個月後被釋放。民國 37 年 2 月兼任關山水利委員會主委，之後歷經關山水利整理委員會秘書、臺東農田水利會組員暫代管理組長，及水利工作站站長等職務。終其一生，最為池上鄉民津津樂道的，就是其對開築水圳的貢獻。

參考文獻：

2001 年 池上鄉志，頁 515-516，1066。池上鄉公所。

客庄寶典：池上浮圳

https://archives.hakka.gov.tw/category_detail.php?id=NH1708241236239)

2011 年，日出台東：縱谷文化景觀，頁 83-84。國立台東生活美學館。



台東縣重要歷史建築——池上浮圳（劉容貴攝影）



浮圳上涼亭可以俯瞰兩側的水田（劉容貴攝影）

客庄風情

埔心个過往今來

【文、圖 / 徐貴榮 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

[徐貴榮教授 聲檔 — 埔心个過往今來 \(四縣腔\)](#)

「埔心」這隻地名，台灣有幾下隻，較有名个怕係楊梅个埔心，因為車頭北片無幾遠仔有一個「埔心味全觀光牧場」，錫着當多人去寮。

楊梅个埔心，本來係一大片个荒埔，因為有一隻草生到淄淄个濫泥大陂塘，大家安佢「草湍陂」。昭和 3 (1928) 年，日本人在這起个小學就安到「楊梅壠公學校草湍坡分校」(日本時代將「陂」寫到「坡」)。這一搭仔地勢高崗無水，清朝時節還無幾多戶人家。聽講在四維國小附近仔有一個姓羅个人家，靠一口大約五、六分仔大个「昂天湖」來灌溉，耕田絡食。日本時代，人口慢慢仔徙落來，識挖幾口仔陂塘來蔭田，毋過長透水濂濂，在下晝頭夕陽照啊過來，同陂塘礮、陂塘底个紅泥，映到紅噹噹仔，故所人講這兜陂塘安到「紅陂仔」，到這下埔心發展起來，哪仔就起屋起淨淨地，全看毋着半息魂影咧！

早期埔心西片个頭重坑，係淡水廳竹北二堡從北算起來个第一條河壩，故所官方安到「頭重溪」，從這到「草湍坡」，就安到「頭重溪庄」，過忒頭重坑，就係桃澗堡(今桃園、中壢)。乾隆期間，來楊梅開發个人，正到頭重坑定定，還言到草湍坡來。光緒 20 (1894) 年，劉銘傳做個台灣鐵路通車，就在頭重坑設站，係當時楊梅壠地區唯一个火車頭。經過五年，日本人來過後个明治 32 (1899) 年 7 月 20 日，正廢忒「頭重溪站」，車頭徙到楊梅去。

日本人个火車頭安到「驛」。明治 41 (1908) 年，將東片明治 33 (1900) 年設个安平鎮車頭徙到草湍陂厝，本來安到「草湍坡驛」，安平鎮嘎無火車頭咧！聽講在當地人士建議，還過地主姓黃人个捐地之下，同「草湍坡驛」改到還係「安平鎮驛」。到大正 9 (1920) 年，全台灣大改名，正安到「平鎮驛」。故所，當時个「草湍坡」乜安到「平鎮」。

頭重坑廢站地！東片又設火車頭，有兜人徙到「草湍坡」去，鬧熱个頭重坑街市開始沒落，到這下尋毋着當年个車頭跡同月台地！伸着一座埔心居民信

仰中心「三元宮」老廟（圖 1）。



圖 1 頭重溪三元宮過廟後背个高樓（2018.11 拍攝）

還過一排排仔舊式个矮屋仔定定（圖 2）。毋過自從楊梅交流道通車過後，邊層發展當遠，高樓大廈一間一間仔起起來，頭擺人講「風吹牛鼻頭」个所在，這下也人尖人極吔！



圖 2 頭重溪三元宮過廟層个舊矮屋（2019.07 拍攝）

外地人坐火車愛去平鎮，下車嘎尋毋着平鎮街路，走到「草湳坡」來，為着愛分別真假平鎮，還過當地人試着「草湳坡」毋好聽。光復過後，民國 39 年楊梅鎮民代表大會通過，正式改名變「埔心」，大約怕係取這荒埔肚人口集中个意思，「平鎮車站」也在民國 44 年 3 月初 1 改到「埔心車站」。

「草湳坡」本係全客人个庄頭，光復過後來當多外省人，設當多新村，像四維、五守、三龍、成功、光華新村，又有味全牧場、工業區，加上原來就有个茶葉改良場，工商業快速發展，嘎變到觀光、旅遊、工作个好所在，外來人口增加當遽，新興路市場肚國語、學老話吱吱喳喳、喊喊咄咄，客話嘎緊來緊少聽着地！

埔心有火車頭過後，人口緊徙落來，形成街路、市場，慢慢變到「草湳坡庄」，到今也超過百年之久地！到這下，「草湳坡公學校」早就改到「瑞埔國民小學」；十過年前草湳坡也圍忒做路、做工廠，變到埔心車頭个後站。車頭面前个「平鎮旅社」同「平鎮醫院」跔等縱貫路拓寬消失忒地，就伸着車頭斜對面个「草湳派出所」還保留等草湳坡个舊跡，分後人懷想頭過个歷史記憶定定。（圖 3）



圖 3 草湳派出所（2019.07 拍攝）

客語新文學

蟾蜍愛去選美

【文、圖／張捷明／國立中央大學客家語文暨社會科學學系在職專班碩士】



張捷明先生 聲檔 — 蟾蜍愛去選美（四縣腔）

蟾蜍愛去選美，佢行當慢，去到舞台仔已經開始表演。

蚬仔細隻流掠 1 著一身青衫，先唱一首小調山歌 *gua~gua~~gua~~~*，又換唱「哥愛連妹聲愛開 2」，會唱會跳人又靚，台下個細阿哥仔看到暈忒。第二上台个係蛤蟆，佢一身高大，著灰色个西裝，生來緣投聲頰又靚，一曲山歌子，唱到水都會顫 3，大家聽到呆忒。第三儕輪著蟾蜍上台，佢著暗色獵裝，唱一條本旦盡好聽、盡有搭確 4 个老山歌。毋過，聲頰濕濕 5 聽毋真，當打爽，無人搭手。

第一回比賽結束，蟾蜍打盡尾名。

第二回才藝比賽，蚬仔表演食蚊仔，一開嘴一隻一尺遠个蚊仔就食落肚，大家緊搭手喊慶。輪著蛤蟆，佢也表演食蚊仔，連腦之背 6 三尺遠个蚊仔都飛毋過詐 7，大家搭手搭到手軟忒。再輪到蟾蜍，佢還係表演食蚊仔。正一開嘴，一隻丈二遠个蚊仔就嚇到拉尿，遽遽講：「蟾蜍大哥，請毋使恁費氣，你只愛嘴打開，

「佢會自家飛到若嘴空肚分你食就好。」這擺嘍無人搭手，因為大家佩服到呆忒，嘴擘大～大，等五分鐘久正開始搭手，搭到大家个手腫起來。

第二回比賽，蟾蜍盡厲害。

兩輪比賽，拖勻 8 起來大家無輸無贏，只好加比一項特別能力獎。蚬仔同蛤蟆提毋出麼个特別表現。輪著蟾蜍講：「佢有割肝救人个精神，還有自我療傷个能力 9。」大家聽了後一致同意，這擺个選美比賽，蟾蜍打第一。

客家社會企業

一起灶

【文、圖 / 薛常威 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系在職專班碩士生】



薛常威先生 聲檔 — 一起灶 (海陸腔)

以前，新竹竹東火車站出來个左手片，係一片當舊个鐵路局宿舍，當無意思，連竹東在地人就毋會想愛去該所在。毋過在 2017 年 12 月，新竹縣政府摻這片所在重新整理，變成「竹東文創藝術村」，分後生人來這片創業打拼。這下，續變成當好寮个所在，幾下間當生趣个店仔，餐廳在這位開始營業，像「舊事生活」，「853 泰雅農市集」，還過「一起灶」。

《一起灶 A SPACE》係職人摻旅人个交流空間。創辦人之一个黃瑞仁先生其實係一個大學个講師，佢摻幾個朋友整理出這隻所在，安到「一起灶」，「一起」華語係共下个意思，「灶」係灶下，係廚房，係一個空間。大小朋友在「一起灶」這個空間，共下啲茶食飯、共下摻職人學手作、共下做空間个策展。幾個創辦人个夢想係在經驗累積个智慧裡肚，共下幫大家打造自家歡喜个生活。



比論講，像上擺五月个母親節，這片使有請先生來教大家手做三寸金蓮鞋包，送分媽媽。做得自家做一隻，無斯摻媽媽共下做，分媽媽母親節快樂。

想著後生人創業辛苦，無佻多个資本，無能力自家開一間店仔。還有當多人雖然有夢想，毋過平常時還係愛上班。「一起灶」提供一個共享个空間，來降低屋稅个成本，好唱歌个人，做得來這位表演，係有特別手藝个人，乜做得在這教別儕，無斯摻自家手作个手工藝品放到這寄賣。乜有當多竹東本地人，摻自家个農特產品放到這賣。

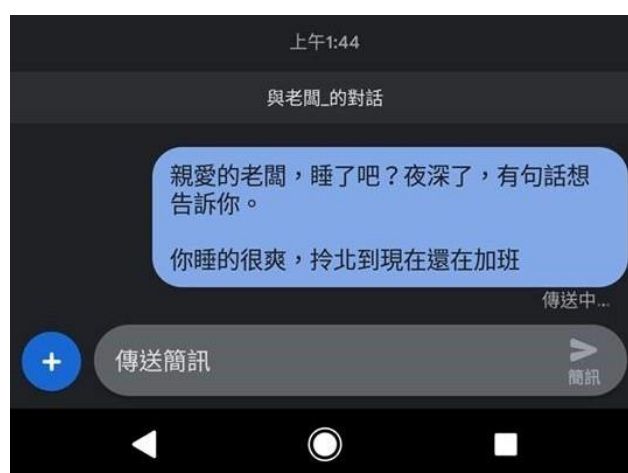
在「一起灶」這位，職人創作可能，旅行个人尋找精彩，共下打造自家歡喜个生活方式。

後生部落格

有限的文字，有限的肌肉，有限的人

【文、圖 / 吳岱樺 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系四年級】

文字這件事，一直被視為人類之所以能有今日發展的重要因素，然而手寫（甚至手刻），作為文字該如何被使用的最初始設定，但又是何時人們不再用紙筆書寫了呢？這個疑惑的解答或許很簡單，尤其對於生在電腦蓬勃發展的時代的現役大學生而言，用電腦在別人都在睡覺的時間留下自己的足跡，在蒐集報告需要用的資料後開始剪下貼上重組成自己的語彙，在名人名嘴嫌疑犯政治人物粉絲專頁上留下批評的、吹捧的、盲目的評論。



這些，都是日常。

讓我抽離這些日常的起因，是一段網路脫口秀的段子：「我們旅遊時用手寫明信片寄給朋友，表示我們有溫度，然後再用 e-mail 問他收到沒」，看到這個笑話我不禁笑出聲，但也想起了封塵許久的日記。

小時的日記，記滿了每日發生的趣事、瑣事，總是對「未來」有滿滿的幻想，認為長大後一定能夠擁有更豐富的生活，但真正長大、能夠做更多時，卻開始覺得不有趣了，每日若非忙碌得焦頭爛額，碰到床三秒便能入睡，根本無暇對今天進行回放，剩下的只能留作夢的題材，便是一成不變得只有枯燥乏味，回憶的興致全消；因此回顧自己的日記，留下記錄的間隔越來越長，一本不厚的日記本一年也無法填滿。但是，當我回頭翻閱自己的日記內容，雖無法發現那些曾令我快樂的小確幸，但是卻看見了自己內心的成長史。因為忙碌，使自己只有真的在對自己有疑惑或是感慨時，才會拾起筆和紙，慢下腳步，用「寫」的方式，留下那

些一閃即逝、困擾已久的念頭，用筆寫下的文字，在無聲中與腦中的迷音形成對比，開始對話、辯駁，因此重讀自己的日記時，發現問號變多了，而且每個疑問都是來自當下心中最深刻的叩問，有些問題甚至在每篇日記中皆會被提及，至今尚無解答的也有，但我看見的更多是書寫、激辯後的豁然開朗，還有一年以來自我價值觀的改變、對自我的釐清等等。

不過，網路上的網誌、記事本、社群媒體發文等方式，對某些人來說也是寫日記的一種方式，我為何尚在堅持使用紙筆呢？並不是因為想要當一個文青、有溫度的人，而是想用一個人的極限，去讓自己知道自己仍只是個人。

這件事和寫日記的關聯是什麼呢？因為只要是人，握筆握久了都會痠，因此我只能挑選最想說的、最想談的和自己談，不會拿芝麻綠豆大的事佔用自己有限的肌肉持久力；人類雖然能登陸月球、培養出想要的人種、佔有其他生物的生命，但它仍舊是渺小的，就像手部的肌肉一樣，終究有限。

客語童話故事

賣掙仔火个細阿妹仔(南四縣 內埔腔)

【文、圖 / 《安徒生童話全集》(客語版)、譯 / 朱遠航】

說明：本電子報每期 1 日，將陸續以六種不同客語腔調，來呈現故事內容！

[朱廷丰 聲檔 — 賣掙仔火个細阿妹仔 \(南四縣 內埔腔\)](#)



天氣盡寒，又落等雪，會斷烏¹咧。今晡日²係一年个最尾一日——一年三十暗晡³。在這又冷又暗个暗晡頭⁴，有一個乖細阿妹仔打赤腳在街仔項緊⁵行。佢對屋下出來个時節還有著⁶一雙拖鞋，毋過該有麼个用⁷呢？該係一雙蓋大个拖鞋——恁大，原來係厥姆著个。佢穿過大路該下⁸，兩輛馬車像飛樣仔舂過來⁹，嚇著佢

¹ 斷烏：ton´vu´。天黑。

² 今晡日：gim´bu´ngid`。今天。

³ 年三十暗晡：sam´siib am bu´。除夕夜。

⁴ 暗晡頭：am bu´teu`。晚上。

⁵ 緊：gin`。一直，後接動詞或形容詞。

⁶ 著：zog`。穿、戴。

⁷ 有麼介用：iu´ma`ge iung。有什麼用。

⁸ 該下：ge ha。那時。

⁹ 舂過來：zung´go loi`。衝過來。

同鞋都搵到¹⁰毋見核去¹¹。一隻仰仔¹²尋就尋毋著¹³，另外一隻又分一個細俵仔¹⁴拈起來¹⁵拿走核¹⁶咧。佢講，下二擺¹⁷佢有細人仔該下做得用鞋來準¹⁸搖籃。

細阿妹仔不得已打赤腳行，一雙細腳凍到一搭紅一搭青¹⁹。厥个舊圍身裙肚有盡多掙仔火²⁰，手項還拿等一把。歸日仔²¹，無人同佢買過一支掙仔火，無人分過佢一個銀角仔。

衰過²²个細阿妹仔！佢又冷又肚飢²³，冷到激激顫²⁴緊行緊去。雪花跌在佢金黃个長頭那毛²⁵頂高，該頭那毛虬虬²⁶披在厥肩頭頂，看啊去盡靚，毋過佢無注意到這兜。每隻窗門就透出燈火，街項飄散焙²⁷鵝仔个香味，因為今晡日係年三十暗晡——佢毋會毋記得。

佢在一間屋个壁角坐下來，歸身仔踇做一團²⁸。佢感覺還過寒咧。佢毋敢歸屋下去，因為佢一支掙仔火就無賣核，無賺著半尖錢²⁹，阿爸定著會打佢。再過講，屋下同街路共樣恁寒。佢等个屋仔單淨有屋頂定定，雖然最大个縫用草仔同爛布仔塞等³⁰咧，毋過風還係會灌入來。

厥个一雙細手強強凍到會硬絞核去。啊，就算一支細細仔个掙仔火，對佢乜係有好無壞个！佢敢對一大把掙仔火裡肚抽出一細支，在壁項點著，來燒暖燒暖

10 搵到：mied ` do 。弄得~。

11 打毋見忒去：da ` m ` gien ted ` 。遺失了。

12 仰仔：ngiong ` ban ` 。怎麼。

13 尋毋著：qim ` m ` do ` 。找不到。

14 細俵仔：se lai e ` 。小男孩。

15 拈起來：ngiam ` hi ` loi ` 。撿起來。

16 走核：zeu ` ted ` 。跑掉了。

17 下二擺：ha ngi bai ` 。將來、以後。

18 準：zun ` 。當做、視同。

19 一搭紅一搭青：id ` dab ` fung ` id ` dab ` qiang ` 。紅一片青一塊。

20 掙仔火：cud e ` fo ` 。火柴。

21 歸日仔：gui ` ngid ` e ` 。整天。

22 衰過：coi ` go 。可憐。

23 又寒又飢：iu hon ` iu gi ` 。又冷又餓。

24 激激顫：gid ` gid ` zun ` 。發抖。

25 頭那毛：teu ` na ` mo ` 。頭髮。

26 虬虬：kiu ` kiu ` 。刺刺地。

27 焙：poi 。烘烤。

28 踇做一團：giu ` zo id ` ton ` 。縮成一團。

29 半尖錢：ban jam ` qien ` 。半毛錢。

30 塞等：sed ` den ` 。塞住。

自家个細手無？佢落尾抽出一支。哋！掙仔火著起來咧，火點著咧！佢同細手圍在火脣項。蓋光蓋燒暖啊，就像一支細細个蠟燭。這係一葩³¹奇妙个火光！細阿妹仔佬著³²自家坐在一隻大火爐面前，火爐裝等金金緊矚³³用銅做个腳同手柄³⁴，燒到旺旺旺，暖暖暖，還鬆爽喔！哎，這係麼个情形呢？佢正同腳伸出去，想分腳乜來燒暖一下，掙仔火烏核咧，火爐毋見咧。佢坐在該位，手項就一支燒過个掙仔火精定定。

佢又點一支。掙仔火又著咧，發出光亮。光亮落在壁頂，該位忽然變到像薄紗恁透，佢做得直直看到屋肚去。桌頂鋪等雪白个布仔，擺等靚靚个碗盤，一隻肚屎裡肚裝等淦淦个蘋果同梅仔个焙鵝，在該出等香氣。還較奇妙个係，這隻鵝仔對盤仔項跳下來，背囊項插等刀仔同叉仔，搖搖晃晃在地泥項³⁵行，直直向等這窮苦个細阿妹仔行來。這時節，掙仔火烏核咧，厥面前就一扇又賁又冷³⁶个壁定定。

佢又點著一支掙仔火。這擺，佢坐在靚靚个聖誕樹下。這頭聖誕樹，比佢舊年聖誕節該時，透過商家个玻璃門看著个還較大，還較靚。青青个樹榪³⁷頂，點幾下千支光明个蠟燭，蓋多幅靚靚个彩色畫面，同掛在商店櫥仔裡肚个共樣，在該對佢矚等目珠。細阿妹仔對畫面伸手過去。這時節，掙仔火烏核咧。聖誕樹頂个燭光緊升緊高，臨尾³⁸變做天頂緊矚个星仔。有一粒星仔跌下來咧，在天頂劃出一道細細長長个紅光。

細阿妹仔想像中个聖誕樹「有麼人會過身³⁹咧。」細阿妹仔講。就一個惜⁴⁰佢个阿婆還在⁴¹該下識同佢講過：一隻星仔跌下來，就會有一隻靈魂愛到上帝該位去咧。⁴²

31 一葩：id ` pa `：一束。

32 佬著：lau ` do `。以為。

33 緊矚：gin ` ngiab `。一直閃爍。

34 手柄：su ` biang。握把。

35 地泥項：ti nai ` hong。地上。

36 又賁又冷：iu pun ` iu lang `。又厚又冷。

37 樹榪：su a `。樹幹枝枒。

38 臨尾：lim ` mi `。最後、之後。

39 過身：go siin `。死去。

40 惜：xiag `。疼愛。

41 還在：han ` coi `。指「還在人世」。

42 北歐人介迷信：世界上有一個人，天頂就有一粒星仔，一粒星仔跌下來，就代表一個人死忒去咧。

佢在壁頂高又點著一支掙仔火。這擺，掙仔火同四周圍全部照到光光咧。阿婆出現在光線裡肚，蓋笑面，蓋慈祥。「阿婆！」細阿妹仔喊出來，「啊！請帶佢走啊！佢知，掙仔火烏啊核⁴³，您就會毋見核去咧，像該燒暖个火爐，噴香个焙鵝，靚靚个聖誕樹共樣，就會毋見核去！」

佢遽遽點著一大把掙仔火，愛同阿婆留下來。一大把掙仔火發出猛猛个光，照到像日時頭樣仔恁光。阿婆從來毋識像這下恁高大、恁靚。佢同細阿妹仔擁起來⁴⁴，扞⁴⁵在胸前。佢倆個人在光明同快樂中飛走咧，緊飛緊高，飛到該無寒無冷，無肚飢，乜無痛苦个所在去咧。

第二日打早，這細阿妹仔坐在壁角，面頰卵紅紅，嘴角帶等微微仔个笑。佢死核咧，在舊年過年時節凍死咧。新年个日頭升起來，照在佢細細个大體項。細阿妹仔坐在該，手項還搭等⁴⁶一把燒過个掙仔火精。

「佢想分自家燒暖一下。」人講。無人知佢識看著恁多靚靚个東西，佢識蓋幸福，跔等厥婆共下行到新年个幸福裡肚去咧。

〔原作 1846 年，客語翻譯 2019 年〕

=====

⁴³ 烏啊忒：vu´ a ted`。一熄滅。

⁴⁴ 擁起來：nam` hi` loi`。抱起來。

⁴⁵ 扞：led。用雙手抱起。

⁴⁶ 搭等：kag den`。手握著。

客事雲來

客家技藝傳習及創生示範計畫

【圖轉載自中央大學客家學院】

一、辦理目的

為透過公開甄選具客家文化傳承性、創新性及市場性之業者為示範對象，藉由輔導、「場域」與「習藝」輔助及相關行銷推廣計畫，以帶動客庄工藝創新發展，及振興客庄地方創生經濟，廣邀有興趣之傳統匠師、願意習藝人才或相關產業業者參與本計畫，透過說明會的方式，於全臺舉辦 5 場客家技藝傳習甄選說明會，內容包含計畫簡介、提案重點說明和評選方式等，使目標甄選對象能深入瞭解本計畫。

二、說明會議程

辦理 5 場甄選說明會，針對「計畫簡介」、「提案重點說明」、「計畫甄選方式說明」等主題進行說明，說明會議程規劃如下：

時間	議程	主講單位
9:30-10:00	來賓報到	
10:00-10:10	主辦單位致詞	客委會代表
10:10-10:20	執行單位及窗口介紹	商業發展研究院
10:20-11:10	1. 計畫簡介 2. 提案重點說明 3. 評選方式	商業發展研究院
11:10-11:30	Q&A 與諮詢交流	商業發展研究院
11:30~	活動結束/賦歸	

三、說明會時間及地點

場次	日期	地區	地點	地址
1	108/7/24(三) 09:30~11:30	北區	新竹市東區區公所	新竹市東區民族路 40 號
2	108/7/25(四) 09:30~11:30	中區	田心里活動中心	台中市豐原區永康路 181 巷 6 號
3	108/7/29(一) 09:30~11:30	臺東	國立臺東大學產學營運暨推廣教育處 視聽教室 D	臺東縣臺東市中華路一段 684 號
4	108/7/30(二) 09:30~11:30	花蓮	花蓮縣勞工育樂中心 302 會議室	花蓮縣花蓮市富安路 199 號
5	108/7/31(三) 09:30~11:30	南區	美濃客家文物館會議室	高雄市美濃區民族路 49-3 號

■ 報名方式

單位名稱			
報名場次	<input type="checkbox"/> 7/24 北部場 <input type="checkbox"/> 7/25 中部場 <input type="checkbox"/> 7/29 台東場 <input type="checkbox"/> 7/30 花蓮場 <input type="checkbox"/> 7/31 南部場		
姓名		職稱	
e-mail			
聯絡地址	□□□		
聯絡電話	()	傳真電話	()
行動電話		是否攜伴	<input type="checkbox"/> 否， <input type="checkbox"/> 是__人

1. 線上報名：網址 <https://reurl.cc/y3Gma>
2. 電郵報名：請回傳至 E-mail 信箱 CharlieCheng@cdri.org.tw

■ 權益說明(請務必詳閱)

- 完成報名後，將主動通知確認，請確認聯繫方式無誤。
- 請準時出席，說明會將依議程安排準時開始。
- 主辦單位保留說明會內容及場地調整權利，如遇不可抗力因素(如颱風)，依據人事行政局及縣市政府公告，恕不另行通知。
- 報名者同意將所填載及提供之個人資料，作為本單位「客家技藝傳習甄選說明會」相關行政作業所需，得依個人資料保護法相關規定為必要之蒐集、處理及利用。
- 響應環保愛護地球，說明會不提供紙本文件，相關檔案將以雲端方式供與會人員下載。
- 其他針對說明會相關問題請撥下方電話詢問。
- 服務時間：週一至週五 9:00~12:00、14:00~17:00
- 服務專線：(07)222-3999 分機#101 龔小姐、#112 程先生
- 電子信箱：CharlieCheng@cdri.org.tw

百年往返：臺灣與日本客家研究之對話 國際研討會

【圖轉載自交通大學】



2017 年 12 月 16 日起，國立交通大學客家文化學院與日本國立民族學博物館、客家委員會臺灣客家文化發展中心共同簽署「學術研究合作交流協定」，三方已經合作於客家文化發展中心（2017）、日本國立民族學博物館（2018）辦理兩次國際學術合作研討會，並已出版專書《博物館與客家研究》。

國立交通大學接力於 2019 年 10 月 4 日至 6 日舉辦第三屆國際學術合作研討會，透過在地學者與外來學者研究成果的比較，深入了解各國客家研究的現況。研討會以「百年往返：臺灣與日本客家研究之對話」為主題，邀集國內外學者加入，深化彼此交流、拓寬研究廣度並豐富客家研究面貌。

會議資訊：

時間：2019 年 10 月 5-6 日

地點：國立交通大學客家文化學院國際會議廳

(302 新竹縣竹北市六家五路 1 段 1 號)

語言：會議將提供中/日同步口譯

研討會網站：<https://2019toandfro.weebly.com/>

報名方式：請填送報名表單

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdvEjG14CcPUdqcdFzRHGywcxwsOX19psu_LxmdXhSQ9psb8g/viewform

*本次會議提供同步口譯機，請攜帶身分證件以借用器材。

*為響應環保，敬請自備餐具、環保水杯。

108 年教育部客家語朗讀文章徵稿活動入選名單

【文／教育部終身教育司網站／圖轉自中央大學客家語文暨社會科學學系網站】



客語朗讀文章入選名單公布

網址：

<https://depart.moe.edu.tw/ED2400/News.aspx?n=115F1082F1FB6842&sms=EFB4F5BEE71F2ECF>

- 1 海陸腔 曇花豬肉湯 李秀鳳
- 2 南四縣腔 行嫁 李雪菱
- 3 海陸腔 避暑 李夢花
- 4 海陸腔 阿咪 李夢花
- 5 南四縣腔 火車頭 林芊慧
- 6 四縣腔 菜園項个童年 范玉桂
- 7 四縣腔 好空 徐子涵
- 8 四縣腔 行棋仔 徐子涵
- 9 南四縣腔 蛻變 徐佳好
- 10 大埔腔 時計果 徐姿華
- 11 大埔腔 光雞蜃 徐姿華

- 12 四縣腔 姐婆屋下个細日頭 徐維莉
- 13 四縣腔 日頭个故鄉 徐翠真
- 14 四縣腔 朝晨个鳥仔聲 徐翠真
- 15 四縣腔 擲牙齒 張旭英
- 16 海陸腔 水大好行船 張瑞珍
- 17 四縣腔 葡萄棚下个童年 梁愛珠
- 18 大埔腔 屙水捉魚 郭亭好
- 19 大埔腔 童年 郭亭好
- 20 大埔腔 弓蕉旗 郭亭好
- 21 四縣腔 紮祛把个阿九仔 陳米英
- 22 南四縣腔 阿婆个往語 曾秋梅
- 23 南四縣腔 還福請人客 曾秋梅
- 24 四縣腔 羊角仔 曾雪蓉
- 25 四縣腔 寫分考卷个心頭話 曾菁怡
- 26 四縣腔 大籬牯減肥記 曾菁怡
- 27 四縣腔 勞動服務 黃美貞
- 28 四縣腔 無共樣个粽子 黃美貞
- 29 四縣腔 夜市細霸王 楊世玲
- 30 饒平腔 阿寶妹 詹淑女
- 31 四縣腔 苦瓜个味緒 鄒瑞梅
- 32 四縣腔 有心地獻寶 廖惠貞
- 33 南四縣腔 阿公个三種身分 鄭國南
- 34 南四縣腔 大武山 謝惠如
- 35 海陸腔 象棋子 羅紫云
- 36 海陸腔 雲 羅紫云

藝文活動

2019 海客文化藝術季 千人牽罟 共夏來寮

【文／圖轉自桃園市政府客家事務局】



2019海客文化藝術季是客庄十二大節慶之一，在美麗的永安漁港南岸展現新屋地區最美的人文風景，目的是要重現新屋地區獨特的海洋客家文化-牽罟捕魚，今年已邁向第4年，讓民眾親自體驗舊時的吹海螺號召漁民一起牽罟捕魚的過程。壯觀的千人牽罟活動，是來到新屋地區不可錯過的景象。

系列活動：

【千人牽罟】

日期：8月4日

時間：8:00-12:00

地點：永安漁港南岸停車場

【海客動靜態展演】

日期：8月4日

時間：10:00-17:00

地點：好客莊園

2019 海內外客家後生交流營

【文／圖轉自客家委員會】



2019

海內外客家後生交流營

Global Hakka Networking Camp

HAKKA 客家好客
後生好樣

團員招募

邀請您走訪臺灣客家庄，認識來自世界的後生夥伴，
體驗臺灣客家風情！

營隊時間：2019年10月2日(星期三)至10月8日(7天6夜)

活動報名網址：hakkayouth.com

報名時間：即日起至2019年8月21日(星期四)止

招募對象：20至45歲的海內外客家後生(有客家淵源，或自我認同為客家人)
稍具客語、華語及英語的溝通能力。

資訊洽詢：活動網站或洽以下工作單位。

主辦單位：客家委員會

范科長 02-89956988#525 葉專員 02-89956988#523

承辦單位：廣宣揚有限公司

鄧小姐 02-27423198#16 陳小姐 02-27423198#14

客家委員會
Hakka Affairs Council



哈客不遜

吉那罐子 楊淑喻-《理所當然》

【圖、文／轉自 Youtube】



出道十年的吉那罐子樂團，2016 年發行首張全創作專輯「桐花放客」就入圍第 28 屆金曲獎最佳樂團、年度專輯、最佳客語專輯獎。更在今年(2018 年)台灣原創音樂大賽中分別以理所當然獲得客語組的首獎、今夜 2night 獲得佳作以及最佳現場演出獎。在 2018 年底，吉那罐子樂團推出第二張全創作專輯，將更多的故事用創作唱出人生百態，就像愛麗絲夢遊仙境一般，一起遊歷屬於吉那罐子也屬於你的故事。

作詞、作曲、演唱：楊淑喻

暗夜度介一粒星

冷冷天介日頭花

係毋係 係毋係 本來就恁樣

伸出一雙溫暖介手

分(ㄟ厝)一隻大大介擁抱

做得無 做得無 一直就恁樣

你在這位等待 佢在該位盼望

總係會 總係會 帶來兜希望

理所當然 簡單介話 佢毋係自然而然

因為愛 故所正為你寫下來

(ㄟ厝)會摻你 學著去愛 學著珍惜每一日

接著 笑著講 理所當然

暗夜度介一粒星

冷冷天介日頭花

係毋係 係毋係 理所當然

黑夜裡的一顆星

冷冷天的陽光

是不是 是不是 本來就這樣

伸出一雙溫暖的手 給我一個大大的擁抱

可以嗎 可以嗎 一直就這樣

你在這裡等待 他在那裡盼望

總是會 總是會 帶來些希望

理所當然 簡單的話 它不是自然而然

因為愛 所以才為你寫下來
我會和你 學著去愛 學著珍惜每一天
再來 笑著說 理所當然

黑夜裡的一顆星
冷冷天的陽光
是不是 是不是 理所當然

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

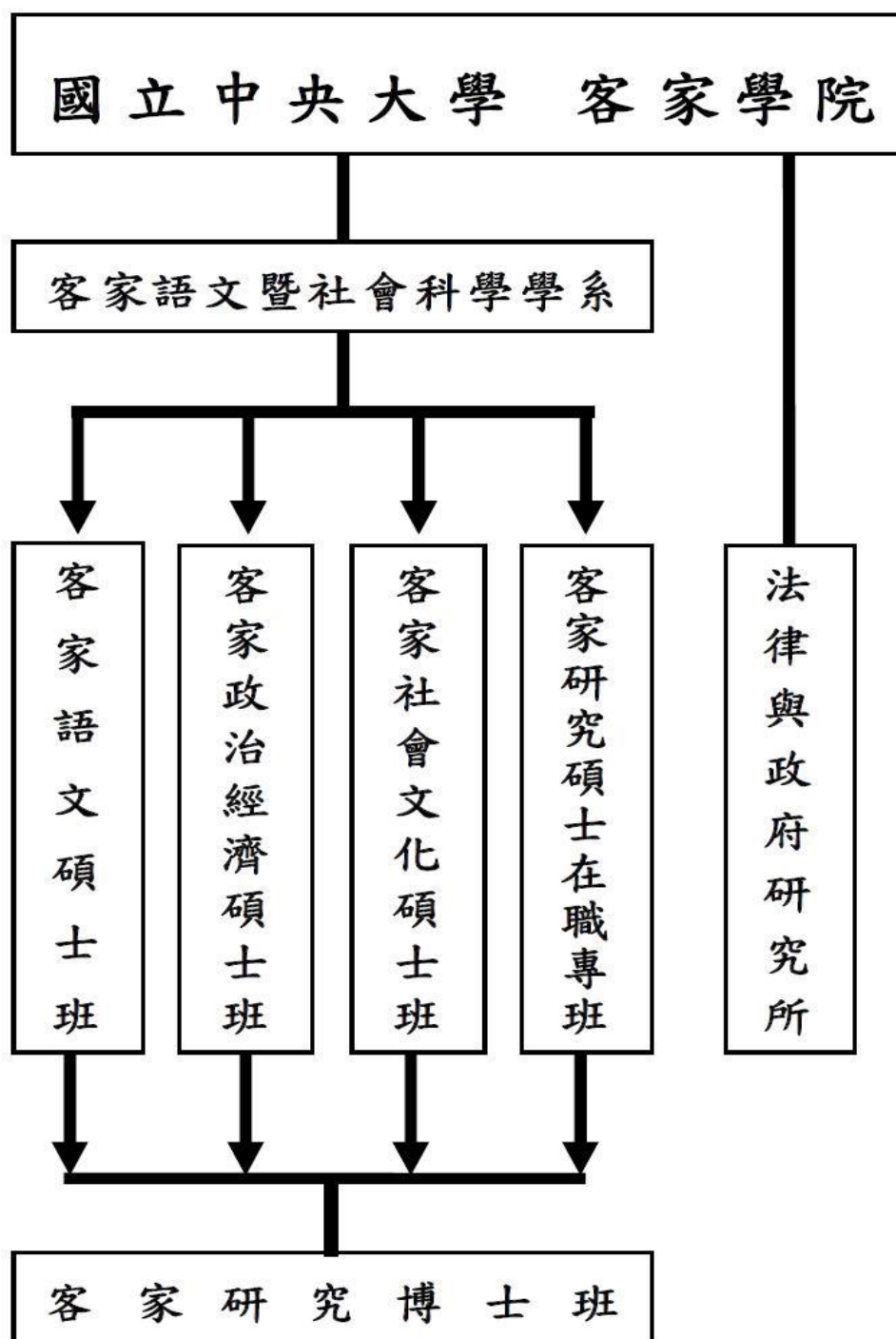
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙您！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文

化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>